Latino Leadership Summit Evaluates Latino Needs

Parents urgently seek heart donor for six year old son

John and Vanessa Vasquez are desperately seeking help from the public to locate a donor for their six year old son, John Anthony Vasquez, who was born with Shone’s Complex.

“We are praying that someone out there knows where a donor can be found for our son. He is fighting for his life and has tried to hold on to his young life. He really is a fighter,” said his father, Vincenzo, holding hands with her husband John Senior.

Dr. Luca Vricella, cardiac surgeon on the team with Dr. Bailey, world renown heart surgeon, said, “John is in critical condition. He was born with Shone Complex, a condition in which the left side of the heart is underdeveloped along with his heart valves. He is on life support and very critical and we need a heart transplant as soon as possible.”

Vricella indicated that if someone out in the public is aware of a possible heart donor, the party should immediately contact the nearest hospital. Little John is on the national organ transplant list since last October and each hospital is aware of the heart donation process. Early in his life John had several surgeries to correct the problem, which continued on page 18

Assemblyman Baca speaks to Rialto Elementary Students

Assemblyman Joe Baca, 62nd Assembly District, spoke before an audience of 400 fourth, fifth and sixth grade students at Boyd Elementary School, Rialto. Baca told the young students above his growing up in a family of 15 children, he being the youngest and his determination to find a better way of life for himself and his family. He related part of his growing up with the life of many of the students who come from poor and minority background. During a question and answer session, he spoke of higher education goals for every student and stated that each should aggressively strive for goals that will give each student a better way of life.
School Administrators Feel the Heat

By Bill Leonard

There is no doubt that the performance of California schools in educating our children has become deplorable. Recent statistics continue to demonstrate that California has some of the worst test scores in the nation. In fact, recent fourth grade math test scores were so poor that only Louisiana and Missouri scored lower than California. Many problems that have contributed in the educational malaise: for example, crowded classroom make learning more difficult and poor instructional materials present challenges for students and teachers. Many also blame the problems on lack of funding.

Instead of thinking of the money issue as our simply not having as much money as our schools need, think about the problem this way: far too many of our education dollars are spent on overhead instead of on actually teaching children.

According to a study recently published by the Girard Foundation of La Jolla, the answer to that question is frightening.

The Girard study, which focuses on San Diego County, reveals that school districts on average spend only 57.8% of their budgets in the classroom. The rest of the money goes to the salaries of school administrators (including staff who never see students as part of their job), transportation, and other indirect, non-classroom expenses.

I believe that we should be maximizing the amount of funding that goes directly into our children's classrooms by streamlining as many administrative functions as possible. For this reason, I introduced Senate Bill 505 during the 1995-96 legislative session. S.B. 505 would have capped non-school site administrative costs at 5% of each district's total budget.

The Girard study counted on-site administrative costs against school districts, but my bill did not go that far. S.B. 505 would have allowed all on-site costs to count as classroom spending.

During the debate over this bill I found out just how powerful those tucked-away administrators are. In fact, S.B. 505 died in Senate policy committee because administrators argued that their school districts were already under the 5% cap, rendering the bill unnecessary. Administrators also claimed that the state had no business telling schools how much money to make available for instruction. I disagree. This is exactly what the state should be doing.

Recent news reports show that our local school districts come in both higher and lower than the 5% cap. Rim of the World School District is already far below the cap, with only .3% of its budget earmarked for administration. In contrast, Cucamonga School district spends 8.32% of its budget on central administration.

To this I say: give the money to our teachers and use it for books, pencils, computers, etc. for our students to use in the classroom.

DON'T DRINK & DRIVE

Proudly serving the financial needs of the Inland Empire

ARROWHEAD CREDIT UNION

Dedicated to helping members build wealth

Takes Pride in the Celebration of Cinco de Mayo

909-881-3355 or 800-743-7228

City of San Bernardino Private Industry Council & Employment and Training Agency

Training Tomorrow's Workforce Today!

- serve the employment needs of employers
- serve those unemployed persons most in need
- serve the employment needs of youth
- reduce welfare dependency
- have a solid return on investment

Employers! Call us for pre-screened job applicants and save 50% on wages for new employees

909/888-7881

Greater Riverside Hispanic Chamber of Commerce to hold First Legislative Luncheon of 1997.

The Greater Riverside Hispanic Chamber of Commerce will hold its First Legislative Luncheon of 1997 on Friday May 2. The guest speaker will be Rod Pacheco. The event will held at the Holiday Inn 3400 Market Street, Riverside and will begin promptly at 11:30 am.

The program will also feature updates from various elected officials or their representative at the Federal, State and local levels. Cost is $20.00.

To RSVP or request more information concerning the activities of the Greater Riverside Hispanic Chamber of Commerce, please call 909/340-5906.
George Tucker, newly appointed Executive Chef at the Castaway Restaurant, San Bernardino.

The biggest asset in recent times for the Castaway Restaurant in San Bernardino is the appointment of George Tucker as Executive Chef for the 27 year old restaurant.

The well-known city landmark with its grand view overlooking the San Bernardino Valley is in the process of renovating its interior. Manager Nader Sohi explained, "We are redecorating our interior and will have an inviting decor for our many guests.

"We are also concentrating in serving quality cuisine and felt that George would be the right combination for our plans."

Tucker is, indeed, a master chef with 37 years of experience in the best hotels and restaurants in Southern California. A member of the American Culinary Federation and the Chaîne des Rotisseurs, a by invitation-only prestigious international culinary group.

"I started as a dishwasher at the La Paloma Restaurant in Riverside, I enjoyed watching the cooks and became interested in cooking. That was the beginning of my profession. I have since trained with German and Dutch chefs and I have developed my own specialty dishes for which I take great pride in preparing."

Tucker is also well known for his ice sculpturing and is able to oblige customers with any type of request for special ice sculptures.

The Castaway Restaurant has planned a variety of entrees in their menu, including an array of vegetables, salads and desserts.

"We will accommodate special requests for specific arrangement of dishes for any occasion," Tucker said. "We are here to serve the people of the Inland Empire.

In 1978, at the Disneyland Hotel Culinary Conference, Tucker was the recipient of 14 awards for his dish presentations!

Castaway Restaurant is located at 670 W. Kendall Dr., San Bernardino (at the end of E. Street on top of the mountain). The banquet facilities can accommodate small groups up to 300 persons. For further information on accommodations and reservations call Castaway Restaurant at (909) 881-1502.

---

**SELECTED MOTHER'S DAY MESSAGES FROM THE STUDENTS AT RAMONA ALESSANDRO ELEMENTARY SCHOOL**

**My Mother**

My mother means everything to me. She is practically my whole life. She loves me and takes good care of me. She does everything she can for me. She is the best mom I could ever have, and I will love her always.

By Amanda Chavez

**My MOTHER**

My mother means everything to me because she is the best mom in the whole world. My mom treats me well. She feeds me food. She goes and watches my baseball games. Sometimes she gets me what I want, but sometimes she doesn't. My mom is the best mom in the whole world.

By Michael Perez

There is something special that my mother is waiting for. That something is Mother’s Day. The word "mom" means loving and caring to me, because that is what my mother does for me. My mom might buy her mom, who is my Grandma Elvira, a big cake for Mother’s Day. I might buy my mom a necklace that has the word “MOM” on it. I also might buy her two dresses.

My mom is really special to me. I love my mom a lot, and I know that my mom loves me a lot, too.

---

Phoenix Information Center & San Bernardino Symphony present

A Tribute to Mothers Everywhere

with

Dr. Maya Angelou

Saturday, May 10, 1997 at 6:30 pm

Cousoussi's Arena

California State University, San Bernardino

5500 University Parkway

V.I.P. admission $75.00 and $55.00

General admission $40.00 and $25.00

For ticket information call

909-383-2329, 909-381-5388 or 909-880-7326

Advance ticket purchase is strongly recommended

Major Sponsors:

Bank of America

Cousoussi Arena, Cal-State University, San Bernardino

The Press Enterprise

Sinfonia Mexicana Society

Stater Bros.

A portion of proceeds to benefit Southern California Young Artist Symphony, Bethune Youth Center and PACT Center.

MAKE RESERVATIONS NOW FOR OUR SPECIAL MOTHERS' DAY Buffet...

$15.95 Adults; Children, $7.95 when purchased with an adult dinner

FOR INFORMATION & RESERVATIONS

(909) 881-1502
The Molina Medical Centers extend salutations to the Inland Empire Hispanic Community on this joyous celebration of Cinco de Mayo, 1997.

1001 East Cooley Drive, #106, Colton
11748 Magnolia Ave., # D, Riverside
16127 Foothill Boulevard, Fontana
4354 Latham Street, Suite 100, Riverside
850 W. Highland Ave, Suite A, San Bernardino
Corporate Office: 1 Golden Shore Dr., Long Beach, CA 90802

The Inland Empire Hispanic Chamber of Commerce will present the Distinguished Service Award, posthumously, to Dr. C. David Molina, M.D. at its Installation/Awards Ceremony on Saturday, May 3, 1997 at the Radisson Hotel in San Bernardino.

Molina Medical Centers serve families throughout the Inland Empire
1-800-526-8196

The late Dr. C. David Molina, M.D.
Founder

Not Shown:
Ontario Facility
1650 S. Euclid, Ontario
WALKER ANNOUNCES VETERANS ADVISORY COMMITTEE VACANCY

ONTARIO — County Supervisor Larry Walker has announced a position available on the newly-forming Veterans Advisory Committee. The Veterans Advisory Committee will serve as liaison between veterans and the County Department of Veterans Affairs. The position is open until filled.

Applicants must be a Fourth District resident (Chino, Chino Hills, Montclair, Ontario, or the western portion of the Southridge Community). Each applicant must also be a veteran with honorable military service and discharge and sensitive to and supportive of veterans issues.

The appointment is for a two-year term. Once appointed, the committee will establish and announce the regular meeting times. The location of the meetings will be at the Civic Center located at 175 W. Fifth Street in San Bernardino.

Interested residents may call Supervisor Walker’s district office at 909/467-1700 for an application form. The office is located at 2515 S. Euclid Avenue, Ontario CA 91762.

COUNTY OF SAN BERNARDINO

The Board of Supervisors, County of San Bernardino, joins the Hispanic community in celebrating Cinco de Mayo

"Saluting its History and Culture"

Jerry Eaves, Chairman
Kathy A. Davis...1st District Dennis Hansberger...3rd District
Jon D. Mikels...2nd District Larry Walker........4th District

The County of San Bernardino is an "Equal Employment Opportunity Employer."

San Bernardino City Schools Celebrate

Realizing that we live in a multiethnic community, in which all groups have shared in the dream and made the sacrifices and contributions to our great country, the Board of Education and Superintendent are pleased to join our outstanding students and staff to celebrate and commemorate Cinco De Mayo.

PETER CASTORENA

Pacific High School
Grade 12 - G.P.A. 4.0
School Activities
Valdisticas
Academic Decathlon, Mock Trial
California Scholarship Federation
National Honor Society
Science Club, Challenge Bowl
Community Activities
L.L.U. Lanier Research Program
Future Plans
Stanford University
Prosecuting attorney

MELISSA NUNEZ

Roosevelt Elementary
Grade 5
School Activities
Student Council
Girls Basketball Team
Community Activities
Our Lady of Guadalupe Church
Tap dancing
Future Plans
Childrens' book author

ADALBERTO MARTIN

Serrano Middle School
Grade 7 - G.P.A. 3.71
School Activities
Student of the Month in Reading/Language Arts,
Math, and Social Studies.
Student of the Quarter
Peer Tutor
Community Activities
Soccer Club, team captain
Future Plans
Scientist and inventor

VANESSA MARTINEZ

Ramona-Alessandro Elementary
Grade 5
School Activities
Drill Team
Basketball
Softball
Community Activities
Future Plans
Future Plans
Doctor

Representing the many outstanding students in the San Bernardino City Unified School District.

Best wishes from the Inland Empire Hispanic News as you celebrate Cinco de Mayo
Southern California Edison
le desea a la comunidad mexicana
un feliz 5 de Mayo.
Angelou Paying Special Tribute to Mothers

The experience of seeing and hearing one of the world's most accomplished and respected women writers, Maya Angelou, may be impossible to duplicate when the popular author comes May 10 to Cal State, San Bernardino.

"A Tribute to Mothers Everywhere" is the theme for the event, which is being put together by the Phenix Information Center and the San Bernardino Symphony. Things start at 6:30 p.m. in Cousessoulis Arena.

"Perhaps it was my maternal instincts," says Joann Roberts, owner of Phenix, a symphony board member and a mother of three herself, "but I felt compelled to produce this event in honor of mothers all over the Inland Empire.

Angelou will draw upon her own work and experiences as a mother during her presentation. A poet, playwright, director, producer, actress and civil-rights activist, she has written 10 bestselling books and many articles, earning in the process Pulitzer Prize and National Book Award nominations.

The Southern California Young Artists Symphony will add a musical touch to the evening, playing classical pieces, and the Victor's in Praise Dance Troupe also will perform.

A $75 ticket buys Angelou fans floor seating, one of Angelou's books and entrance to a private reception at the San Bernardino County Government Center following the event. Loge or chair back seating is $55 and includes a book as well, while general seating runs $40 and $25. Major sponsors of Angelou's appearance include Sater Bros. Markets, the Riverside Press Enterprise, Bank of America, the Sinfonia Mexicana Society and Cousessoulis Arena. For more information call (909) 381-5388 or (909) 880-7326.

Congressional Sub-Committee Looks At The Facts

The Committee on House Oversight Task Force for the Contested Election in the 46th congressional District of California will hold a hearing on Saturday at the Hall of Administration to receive testimony from a select group of speakers on allegations of voter fraud and the impact it had on Lorena Sanchez's victory over Bob Doman last November.

"No evidence has yet come to light to eliminate U.S. Rep. Lorena Sanchez's margin of victory," said Arturo Vargas, NALEO Executive Director. According to investigations by the office of the Secretary of State, the gap between U.S. Rep. Sanchez and challenger Bob Doman is not enough to support his claims that voter fraud led to his defeat.

NALEO finds misleading claims of voter fraud, echoing those of Doman's, as a reaction to the empowerment of Latinos participating in the American political process. In the last five years, Latinos have seen legislation and initiatives as personal attacks. This has also led Latino legal permanent residents to participate, according to a survey conducted by the NALEO Educational Fund last fall, eight out of ten Latino applicants who applied for U.S. citizenship in Southern California between 1992 and 1995 completed the naturalization process, and 83% of these new citizens registered to vote.

In carefully identifying a select number of speakers to testify, the House Oversight Task Force invited Bill Jones, Secretary of State; Michael Capizzi, Orange County District Attorney; Dick Rodgers, Director of Los Angeles INS District Office; Rosalind Lever, Orange County Register; challenger Bob Dornan and U.S. Rep. Lorena Sanchez. No public opinion is being allowed.

**San Bernardino County and ECD**

Join in the Commemoration of Cinco De Mayo and Salute The Hispanic Business Community for its Economic Achievement and Professional Advancement

***San Bernardino County and ECD***

**Helping to Achieve the American Dream**

Working to preserve and finance housing; working to build needed facilities; and working to finance the expansion of businesses for the creation of permanent jobs and better the community. Housing, business and community assistance is made available through the following programs:

- Small Business Enhancement Loans
- Business Expansion Revolving Loans
- Community Development Block Grant
- HOME Program
- Home Repair and Rehabilitation Programs
- Industrial Development Bond Programs
- Mortgage Revenue Bond Programs
- Public Service and Capital Improvement Projects

For program information please contact:

Department of Economic and Community Development
290 North D Street, Sixth Floor
San Bernardino, CA 92415-0040
(909) 388-0800

All County of San Bernardino Department of Economic and Community Development housing programs comply with Federal Fair Housing Laws.
San Bernardino Assistance League Living Legend Awards

The San Bernardino Assistance League honored the following area citizens as "Living Legends" at their 36th Annual Headdress Ball, "Legends": Ray Abril, Jr., Hardy L. Brown, Herbert L. Fischer, Sr., Dr. Luis S. Gomez, Graciano Gomez, Evelyn Bernis Hill, Marion Klein-Bieksha, Lois K. Lauer, Charles "Chuck" Obershaw, Dr. Joe Page, Dr. E. Neal Roberts, Sylvia Mosqueda Sanchez, George H. Schnarre, Jerilyn "Jeri" Simpson, Mildredan "Danny" Ward, Orval Winters, and Pastor Robert L. Zinn.

Ray Abril, Jr.

Sponsored by: Staff & Friends of the Colton Joint Unified School District.

Day Abril, Jr., was born, raised, and resides in Colton, and has been a member of the Colton Joint Unified School District Board of Education for the past 24 years. After graduating from Colton High School in 1950, he served his country during the Korean Conflict and later returned to Colton to marry his wife, Hortensia, and raised 6 children. He has served as president of the Board for four terms. Day has become known as the "Godfather of Colton" because of his willingness to listen to all sides of the story, seeking a fair resolution to complex problems. Early on, he was recognized by many as an activist fighting to improve the system, and by his own admission, he was, and still is, "grass roots oriented."

Day's commitment to children began early when his children attended Woodrow Wilson Elementary School. In an attempt to make the school system more responsive, he ran and was elected to the Board of Education in 1973. After several years of supporting educational improvement for all children and his continual focus on student achievement and emphasis on "College begins in Kindergarten," the college-going rate of Colton District graduates has increased from 16 to 54 percent in just four years. Although Day did not attend college, he says, "I have a degree from U.S.C., the University of South Colton."

Graciano Gomez

Sponsored by: Kiwanis Club of Greater San Bernardino.

Graciano Gomez has been committed to community service since his discharge from the Air Force. In 1973 he was the first Hispanic elected to the 6B Board of Education. His emphasis has always been the Hispanic community. His major goals are commitment to education for every child, community volunteerism, and involvement in the political process. He is currently serving his community through the following organizations: American Legion, Phillips Memorial Post 650; Latin-American Social Club; Kiwanis Club of Greater San Bernardino; Hispanic Chambers of Commerce, Inland Empire, Fontana, and Riverside; Simiño Mexican; 6B County Sheriff's Advisory Board; 6B County Superintendent of Schools Hispanic Advisory Board; Community Hospital of 6B Board of Directors; Latino League; Latino Net; UC Riverside Chancellor's Hispanic Advisory Committee; IVDA Citizens Advisory Committee; and Casa Damona Board of Directors. He is co-founder, publisher, and manager of the Inland Empire Hispanic News.

Graciano was raised in Redlands, attended local schools, and graduated from Redlands High School in 1943. Following service in the United States Air Force, his professional career began as a data processing operator at Norton Air Force Base. After six years, he continued his data processing career with the County of San Bernardino. Fourteen years later, Graciano became a manpower specialist and counselor for the County. He retired after a 30-year tenure with the County.

Graciano is still very much the counselor he was back in the 70's. He guides young people into professional careers and is quick to emphasize the importance of an educational foundation and service to the community.

Sylvia Mosqueda Sanchez

Sponsored by: Assistance League of San Bernardino.

Sylvia Sanchez is the dental assistant for the San Bernardino Assistance League's Dr. Earl D. Crane Children's Dental Health Center. She has worked with numerous dentists, orthodontists, and over fourteen different Dental Center Chairs of the Assistance League for over twenty-eight years. Her competence, gentle care, devotion, and dedication to her job is truly appreciated by everyone.

Sylvia's bilingual skills are invaluable to many of the children and parents served by the dental center speak only Spanish and need assistance. Some of the children to whom she provided care at the Center years ago, as children, are now coming in as parents of children needing care. Sylvia is rarely absent from work and provides needed continuity for the children and their parents.

Sylvia is the mother of two children and grandmother of two granddaughters, Mercedes and Alexandria. She is a member of Our Lady of Guadalupe Church. Her life is full. She is very active in her fourteen-year-old son's school and social activities. Adam is a student at Colton High School. In her free time, she enjoys going to movies, family picnics, and spending time with her family.

Sylvia is a native daughter born in San Bernardino to her proud parents, Tony and Eva Mosqueda. She attended local schools and graduated from San Bernardino High School. Following graduation, she attended the Los Angeles College of Medical and Dental Assistants.
Latino Summit
From page 1

process and school-related activities were first priority, followed by community activists being elected to school boards where educational policies are formulated.

A strong objective was the exposure of students to positive role models at every grade level. David Munoz, Direct Access Marketing Group, spoke on the strong Hispanic buying power throughout the United States. "We have grown economically from a lower middle class to a middle and upper middle economic class society. This expands our buying power and businesses are gradually awakening to this fact."

Trini Gomez reviewed the history of the Sinfonia Mexicana Society as a cultural act in the San Bernardino area. Gomez said that the 10-year history of the Society with its Sinfonia Mexicana and Mariachi Concerts has developed into one of the major cultural events and is widely supported by the total communities in the Inland Empire.

One of the main focuses of the Conference was the political empowerment of the Hispanic. The recent political achievements by Hispanics was fully discussed.

The election of Bustamante as Speaker of the California Assembly and other Hispanics successful elections (Congresswoman Loretta Sanchez, for example) to political offices has encouraged citizens to organize into political action committees.

The consensus of the conference was that there is an urgency to organize into local political groups. Voter registration and voter turnout were priorities for political groups in order to increase the political base for Hispanics, and specifically for the Victor Valley area.

The overall trend in California and throughout the Southwest, stated many of the conference, was that Hispanic participation in the political process was generating interest for greater involvement. "Hispanic voter turnout has been identified as being the force in electing candidates in recent elections. We are, therefore, being looked at as a major force to turn elections around," said Jess Valenzuela, field representative for Assemblyman Joe Baca and Health Fair Coordinator and Ray Quinto, past Health Fair Chairperson.

Kaiser Permanente donates $5,000 to Kiwanis Community Health Fair

The Kiwanis Club of Greater San Bernardino was the recipient of $5,000 from Kaiser Permanente for the Ninth Annual Health Fair. Picture (l to r) Becky Hoggart, Field Representative for Supervisor Jerry Eaves, Susan K. Caulk, Assistant Hospital Administrator, Edith Lara Trad, Health Fair chairperson, Jesse Valenzuela, Field Representative for Assembly Joe Baca and Health Fair Coordinator and Ray Quinto, past Health Fair Chairperson.

The Associated Student Body funds pay for student awards, entry fees for ports, band choir and transportation fees for off campus events. Many local businesses are participating in the sponsorship of the concert by purchasing a block of tickets.

For more information please call Elvin Momon, Activities Director, at 955-3282.

Victor Valley HS Hosts Country and Western Concert

Victorville, CA - The Victor Bailey High School Associated Student Body is hosting a country and western concert starting at 7:00 p.m. The concert is sponsored by KIX 106 and scheduled for Friday, May 2, 1997 in the new gym on the Victor Valley High School campus. The benefit concert will help support the Associated Student body.

The feature artist is Shirley Peters with Doug Price. Tickets are $10.00 for adults and $5.00 for youth and students.

The Associated Student Body funds pay for all student awards, entry fees for ports, band choir and transportation fees for off campus events. Many local businesses are participating in the sponsorship of the concert by purchasing a block of tickets.

For more information please call Elvin Momon, Activities Director, at 955-3282.

COMMUNITY HOSPITAL OF SAN BERNARDINO

We put community first!

Since 1908

Community Hospital of San Bernardino has provided the highest quality health services possible.

Today, Community Hospital of San Bernardino's continuum of care includes...

- Inpatient and outpatient services for children, adolescents and adults
- Inpatient services - 909/880-1735 • Outpatient services - 909/880-1441
- Full service outpatient medical care
- In-home nursing and rehabilitation therapy
- Skilled nursing and rehabilitation therapy
- 24 Hour Emergency Care
- Full service outpatient medical care
- Inpatient and outpatient services for children, adolescents and adults
- 24 Hour Emergency Care

For More Information Call 887-6333

Creating and providing health care solutions for our community
Benito Juarez

Benito Juarez, who can be compared to Abraham Lincoln, led Mexico through the most crucial period of its history—a history which was marred with violent clashes between the conservative and liberal factions, and invasions of foreign powers on Mexican soil. Like Lincoln, Juarez had humble beginnings. An orphan at three, Benito Juarez was born on March 21, 1806 in the village of San Pablo Guelatao, Oaxaca. A full blooded Zapotec Indian who eventually raised himself out of poverty and illiteracy to become a lawyer, Juarez represented Mexico’s persevering spirit of the native Mexican. He began his legal career defending groups of poor campesinos in litigation against injustices brought by the privileged classes—mainly the “hacendados” and the clergy. In 1848, Juarez was elected governor of Oaxaca launching his historical political career. Benito Juarez served three terms as Mexico’s president. He faced constant political struggles between the liberals and the conservatives who were represented by the “hacendado” class and the church. The latter faction welcomed an invasion of the French hoping that a restoration of a monarchy would mean the restoration of their own power. But the president kept alive his government during the French intervention. In the end, Juarez had the Emperor Maximilian executed as a warning to all other foreign countries that Mexico would not tolerate foreign invasion again. Despite American and European pleas for clemency on behalf of the hapless emperor, Juarez sought retribution for all his followers who were executed on the orders of Maximilian. 

On July 19, 1872, Juarez died in office from a heart attack leaving Mexico’s fate to his one time follower, Porfirio Diaz who had since become one of Juarez’ political adversaries. 

By Hispanic News Staff Writer

The Battle of Puebla

For a long time the Mexican people lived with civil strife, poverty, and violence. Now news circulated around the countryside that English, French and Spanish soldiers occupied the east coast to collect debts and reparations from the government of President Benito Juarez. Though his liberal government won the violent civil strife with the Conservatives and the Church, Juarez found his treasury bankrupt and the people becoming increasingly discontent. Realizing they could not possibly collect anything from a bankrupt treasury right away, the two queens, Isabella II of Spain and Victoria of Great Britain, recalled their troops. But Napoleon III had other plans. The French emperor with a “deadly” scheme to bring all of Latin America under several established monarchies, sent his troops towards Mexico City. But the French first had to pass through the city of Puebla which lay before the national capital itself—the inhabitants of Puebla prepared to stop them. 

Juarez’ followers, also called “Juaristas,” mixed in with some conservatives and proclericals; waited for the first sign of the invaders. It was dawn and the sun barely peeked out over the horizon, warming the entire region. The flies began to gather in the center of the dusty streets. Usually by this time the center of the city would begin to bustle with craftsmen attending to their ceramic wheels, textile workers returning to work at the mills, and merchants trading their wares at the markets. All business had come to a halt. The white washed houses, the churches, offices and factories remained closed down as if it were still night. Occasionally, a woman walked out to draw water from the neighborhood well then she quickly went back to her house and locked the door. Then two young women came running from the direction of the rising sun, “Ay vienen los Franceses,” they cried out! The women had just given General Ignacio Zaragoza the signal to mobilize his troops. He thought it best to dispatch women scouts because they would be the least suspected. They also had muskets hidden under their “rebozos” and had just given the alarm for the Battle of Puebla on the morning of the 5th of May, 1862.

In his temporary headquarters, an abandoned church rectory, Zaragoza gave orders to his won officers while a displaced iate priest followed the general around giving him orders of his own. “I tell you,” the priest said, “you are not going to win. This battle is senseless.”

The general swung around to face the priest. “I have my orders from President Juarez to defend this town with whatever I have,” the general said as he looked out of the window and saw a woman “soldadera” loading muskets and rifles. “I’m going to defend this town with everything I have,” Zaragoza glared down at the clergyman, “Are you going to stop me, priest?” Without saying a word the priest stomped out of the rectory. A young brigadier general named Porfirio Diaz and an infantry captain called Camacho stood by to receive their orders from their superior. General Zaragoza returned to his desk which was a heavy dark mahogany table with an exquisitely carved chair. Except for a few paintings that hung on the wall, the rest of the finer pieces of furniture had been confiscated by the government to fund the last war between the liberal and conservative sects.

“The French general Latrille expects us to welcome him and his troops with open arms and magnolia flowers,” Zaragoza said.

“Then let the French believe that,” Porfirio Diaz said. “Then when they least expect it, we’ll surprise them with such an attack; they will wish they had never left Mother France.”

For weeks when the news of the European occupation spread, the Mexicans prepared for an impending battle. A wall was built around the weakest part of the city, and the little steep hill called the Cerro de Guadalupe, the men dug out a wide deep trench. Such an excavation was not much of an undertaking for men whose ancestors built great pyramids and cities like the Toltec City of Tula and Tenochtitlan, which is now Mexico City.

President Benito Juarez sent his ambassador, the young articulate Matias Romero, to Washington, D.C. to secure a loan from Lincoln’s government. But not wanting to offend France who had always been an important ally to the United States, Lincoln’s cabinet reluctantly refused to aid Juarez and his fledgling government. The United States with the Civil War at hand would not even give Juarez one rusted musket. Matias Romero then made several attempts to smuggle weapons in through California and Texas, but they were always confiscated by Union troops who feared that such a cache of weapons would be intercepted by Southern Confederates.

Now General Zaragoza had to fight with what he had, but his troops were determined to fight in spite of the inferiority of their own weapons. But Puebla was well fortified and protected by both the trenches and the Cerro de Guadalupe. If the city was taken then Mexico City was at hand. A prize for the taking, President Juarez and his government still occupied the Capital. Zaragoza with a spy glass scanned the eastern horizon and saw an approaching dust cloud then the tops of bayoneted rifles and soldiers marching towards the Cerro de Guadalupe. With a signal from his general, the bucalter sounded the alarm with a few long blasts of his horn. The first column of men and a few women rushed up to the highest point of the Cerro and lay down on their bellies aiming their muskets towards the invading troops. Behind the first column another line of marksman stood ready. The infantry

Continued on next page
Puebla - Cont.

Capt. Pliye watched the horizon intently. Thirty two men and a few women were all he had time to train in volley formation. The captain gave his last instructions: "Check your targets and make your shots count! Then fire at my command!"

When the first column of enemy troops marched over the horizon they struck up so much dust that they could not see clearly what laid in front of them. Many of their rifles hung on their backs for they were not expecting a battle but a peaceful march into the city. Then Captain Camacho shouted his command to fire. The first column let out a loud anyone volley of lead that sent French soldiers scrambling for cover against the smoke and dust.

Meanwhile, the first column moved back behind the second which had already taken their position. At the captain's command another round of fire shot down more surprised French soldiers. From his vantage point General Zaragoza had seen the first assault.

"They will defend with honor the cause of their autonomy and liberty," the President was speaking of the heart and soul of Mexico: The "Mezitzos" who were a great breed of people with the stubborn determination of the Spaniard and the preserving spirit of the Indian.

The French General Charles Larril Comite de Lorenz ordered his men to retreat and regroup. By then not wanting his soldiers to exhaust all their ammunition, Camacho called for his troops to retreat back towards the trench. The Mexicans ran as quickly as possible with the enemy in pursuit. One Juarista fell when a ball hit him in the thickest part of his thigh. But two of his comrades each grabbed one of his arms and carried him off.

Beyond the trench lay more Juaristas ready to ambush the French troops as they came charging down the cerro. Many of them fell into the trench as the French as they struggled to climb out of the trenches. A loud horrifying cry rose out of the Mexican soldiers. These were the same "grilos" that sent chills up the spines of Fernando Cortez' band of conquistadores some three hundred and forty years ago.

While some soldiers with rifles began picking off French soldiers, others came down on the invaders with machetes waving fiercely over their heads. The French general seeing his men in a trap finally ordered them to retreat. The Mexican casualties were taken out beyond the littered horizon. Captain Camacho then reported that he still had twenty four capable infantry men with a half measure of gun powder and lead balls. Suddenly, just as they suspected, the French invaders appeared in the horizon marching towards the Cerro de Guadaluce. As Zaragoza's two brigades went out to meet the enemy, the general looked back at the fortified city and saw many women and older children on the wall with muskets poised, eastward.

Again Camacho's infantry line shot down many of the French soldiers, but the invaders who were now prepared, closed up their ranks and forced Camacho's men to retreat. There was no time to reload a rifle so it was now a hand to hand combat with machete clanging against bayonets. Suddenly General Diaz's second brigade charged out and flanked the invaders. With the French surrounded, their general finally called a retreat with Diaz in pursuit.

The Mexican troops returned to the city in triumph. The church bells rang out loudly and the magnolia flowers that were intended for the French soldiers were now tossed out before the victorious General Zaragoza and his troops. The people of Puebla celebrated this miraculous triumph for it was the greatest victory for the Mexican people who fought for their country.

---

**Public Education... a sound investment in AMERICA**

San Bernardino County Superintendent of Schools

**Mis felicitaciones a todo el pueblo Mexicano en la celebracion del Cinco de Mayo**

Rachel Mendoza Clark
San Bernardino City Clerk

---

The San Bernardino County Sheriff's Department is continuously recruiting for qualified men and women seeking a challenging career in Law Enforcement

---

Cinco de Mayo
Inland Empire Hispanic News

Wednesday, April 30, 1997

Rachel Mendoza Clark
San Bernardino County Sheriff's Department

Rita Arias
San Bernardino Third Ward Councilperson
**Calendar of Inland Empire Activities**

**May 1, May 2 and May 3**

The San Bernardino Community College and Latino Faculty, Staff, and Administrators Association are presenting the Mexican-American Heritage Pageant at SBVC Auditorium, 701 S. Mt. Vernon, San Bernardino. (May 2 & 3 at 7:30 PM & May 4 at 3 PM). Tickets are general $7, students and seniors $5 and 3 to 13 $3. For information call at (909) 888-6511, ext. 1273 or 1384.

**May 1**

The County of San Bernardino Board of Supervisors and San Bernardino Hispanic Employees Alliance are inviting the public to participate in the annual Cinco de Mayo celebration from 5:00 to 7:30 PM at the County Government Center, 385 N. Arrowhead Ave., San Bernardino. This year’s theme is "Hispanics-Challenges and Successes" with keynote speaker O. Ricardo Pimental, Executive Editor of The Sun and guest speaker State Senator Charles Calderon. Entertainment by Mariachi Halcones. Mexican appetizers for guests. Donations: $5 for members and $7 for non-members. Tickets may be purchased at (909) 387-2060, 387-2769, 387-5943, 387-4851, 386-8639 and 387-5455.

**May 2**

Colton High School MECHA and MECHA Boosters 6th Annual Fiesta Fantastica at Colton High School Auditorium, 777 W. Valley Blvd., Colton from 7 to 9 PM, featuring Ballet Folklorico, King and Queen coronation, Mariachis with Special Alumni Singers. Students $2.50, general admission $3, children 12 and under free. Proceeds to benefit Ballet Folklorico Cultural and CHS MECHA Scholarship.

**May 3**

The City of Rialto will be hosting the annual Cinco de Mayo Festival on Saturday, May 3, from 1:00 p.m. to 5:00 p.m. in Rialto City Park. Activities will include: live entertainment featuring Folklorico Dancers, vendors, food concessionaires, children’s bouncer, and much more. Take the I-10 fwy., exit Riverside Ave., go north 2 miles. For more information, call (909) 820-2612 ext. 2311-2308.
What's Happening In The Inland Empire

The Riverside, Moreno and Perris Valley Hispanic Chambers of Commerce are inviting the public to a Joint Mixer on Wednesday, April 30 from 6 to 8 PM, hosted by the United Way of the Inland Valleys, 6215 Rivercrest, Ste. B, Riverside (215 and 60 freeways - Box Springs), hors d'oeuvres and refreshments, door prizes. Call (909) 697-4700 for information.

• Aquinas High School has planned its Spring Classic Golf tournament on May 2, 1997 at Palm Meadows Golf course. Cost is $75 per golfer. Sponsorships and donations are tax deductible and recognized at the tournaments. Information and reservations call Mark Burrows (909) 882-4188.

• The San Bernardino County Superintendent of Schools 10th Annual Bilingual Recognition Program is to be held on May 2, 1997, at the National Orange Show Renaissance Room, 689 S. "E" Street, San Bernardino, with no-host at 5:30, dinner/program at 6:00 pm. The event recognizes outstanding individuals who advocate programs toward linguistically diverse students. Keynote speaker is Judy Valles, Interim President of Oxnard College. Tickets are $30 per person. For further information call Martha Hall at (909) 387-4481.

• UCR Chicano Students Programs is featuring NOCHE DE ARTE "Opening Doors, Bridging Communities," at the Riverside Art Museum, 3425 Mission Inn Ave., Riverside, from 6 to 8 pm.

• North High School MECHA, 1550 3rd St., Riverside, from 8 to 2 pm. Youth Conference focusing on teaching 8th graders on value of higher education, culture and MECHA activities, speakers and workshops. Folklorico.

• The Latino Peace Officers Association has planned its 12th Annual Officer of the Year Awards Dinner/Dance on May 10th, 1997 from 6:00 to 12:30 pm at the Millenium Hotel, 884-5433 or Larry Gonzales at (909) 388-1234.

• People Reaching Out Program has scheduled an annual Community Mobilization March on May 31, in Riverside starting at 10:00 am at Patterson Park and finishing at Cesar Chavez Community Center at 11:00 with a festival. The purpose of the March is to organize people and rally for the needs of their communities. The goal is to have 1,000 marchers. PRO is an Inland Agency project and funded by the California Wellness Foundation. For information call (909) 686-8946.

• Casa Blanca Cinco de Mayo Fiesta at Villegas Park, 7398 Emerald St., Casa blanca, Riverside, 9 am - Softball & Soccer Tournament, 12 to 10 pm - Fiesta with music, food, games, drawings. For information call (909) 683-8935

• Centro De Ninos, 4525 Victoria Ave., Riverside, 12 to 11 pm, music by KDIF, King and queen coronation, Los Romeros, Avila Folklorico, Las Adelitas, Grup Armonia, food, games, drawings. For information call (909) 683-8935

• Norte Vista High School MECHA, 6585 Crest Ave., Riverside, celebration, food, fair, King and queen Coronation and dance.

• May 5 - University of California, Riverside Una Noche De Alegria Watkins 1000, starting at 6 pm, with Danza Folklorico, live music, special presentations, piñatas for Niños and vendors. Call (909) 787-3821 for information.

• Paradise Ballroom Grand Opening on Saturday, May 17, 1997 located at Grand Terrace, 22320 Barton Rd. (corner of Barton Rd. & Canal St.) from 1:00 pm to 12 midnight, $10 per person. Entertainment and a free dance lesson redeemable with ticket. Call Paul Taylor at (909) 825-1620.

University of Redlands presents
"CINCO DE MAYO" CELEBRATION
Friday, May 2
10:00 a.m. - 7:00 p.m.
Join us for a day of cultural festivities
Featuring
Renown artist Esperanza
• Live Mariachi • Folklorico Dancers
Contact: John Lujan at 909-335-5321

Cinco de Mayo
Inland Empire Hispanic News
Wednesday, April 30, 1997

Celebrate Cinco De Mayo All Month
Cafe Madrid or Cafe Pronto
Fiesta Plate Special
$3.99 + tax with coupon
Our famous Taco, Enchilada, Beans, Rice includes Fountain Drink

Downtown San Bernardino Store
300 North E Street, Mezzanine Level
Valid May 1-31, 1997 Special only on Dine In orders

Your Community Store Since 1985
Cinco de Mayo
Wednesday, April 30, 1997

Inland Empire Hispanic News

REMEMBER MOTHER
ON SUNDAY, MAY 11

CAL STATE, SAN BERNARDINO
IS YOUR UNIVERSITY,
SAN BERNARDINO COUNTY

OUR CLASSES . . .
■ FIT AROUND YOUR SCHEDULE
■ GIVE YOU PERSONAL ATTENTION
■ OFFER ENTHUSIASTIC, KNOWLEDGEABLE PROFESSORS

OUR STUDENTS AND GRADUATES ARE SAYING THEY DON'T KNOW WHERE THEY'D BE TODAY WITHOUT CAL STATE, SAN BERNARDINO.

WE HAVE . . .
46 UNDERGRADUATE DEGREE PROGRAMS INCLUDING:
■ HEALTH SCIENCE
■ COMPUTER SCIENCE
■ BUSINESS ADMINISTRATION (AACSB ACCREDITED)

19 GRADUATE PROGRAMS INCLUDING:
■ TEACHING CREDENTIALS
■ HEALTH SERVICES
■ EDUCATION COUNSELING
■ REHABILITATION COUNSELING
■ M.B.A., M.P.A.

AT LESS THAN $700 PER QUARTER, A CAL STATE, SAN BERNARDINO EDUCATION IS WITHIN YOUR REACH.

ATTENTION:
CLASS OF 1998 HIGH SCHOOL SENIORS AND PARENTS
Need money for college? Check out the Air Force ROTC College Scholarship Program

In 1996-97, about forty high school seniors from the Inland Empire were offered college scholarships and an opportunity to become an officer in the United States Air Force

Qualifications:
• Must be U.S. citizen
• Have > 2.5 GPA from a 4.0 scale
• Be in the top 40% of class ranking
• SAT Score = > 1100 or ACT score = > 24
Math = > 520 or math score = > 21
Verbal = > 530 or English score = > 21
• Meet Air Force Scholarship Program Requirements
• Meet Air Force Commissioning Requirements

For information call: Your local Air Force Scholarship Representatives,
Captain Andrepont at (909) 880-5443 or Captain Betz at (619) 594-1121
or Lieutenant Lara at (909) 880-5449

Sr. Georgianna Cahill

From the Inland Catholic Newspaper
Catholic Charities Director Named

The following article is reprinted with the permission of the Inland Catholic Newspaper.

SAN BERNARDINO - The Most Rev. Gerald R. Barnes, Bishop of the Diocese, has announced the appointment of Sister Georgianna Cahill, a member of the Sisters of Social Service, to the position of executive director of Catholic Charities.

Chosen from among 23 applicants for the position, Sister Georgianna brings a broad base of experience in social ministry to her new position.

Sister Georgianna, who is coming off of a one-year sabbatical, said that she is glad "to finally be in San Bernardino."

"I've looked at San Bernardino three times in the past," she said. "But each time I was doing something else and so wasn't available. But this time, I was just finishing my sabbatical. It was free and I was open, so here I am."

She said she is excited about doing the work that lays ahead, but that for the time being, "I want to come in and meet the staff, see where they are and listen to their input. I want to meet with the priests of the parishes. If Catholic Charities is not connected to the parishes, we miss lots of opportunities for service."

Sister Georgianna spent the last several years working with Catholic Charities in the Los Angeles Archdiocese, most recently as associate director. Before that, she worked with Catholic Charities in Kansas City, Mo.

An Iowa native, she joined the Sisters of Social Service right out of high school, entering their novitiate of their motherhouse in Encino, Calif. After graduating from Immaculate Heart College in Los Angeles, she worked at Regis House Community Center, running after school programs.

She was also field director of the Catholic Youth Organization in Los Angeles, where she trained volunteers and developed programs aimed at public school students. In 1957, she graduated from the Catholic University of America in Washington D.C. with a master's degree in social work.

Returning to Los Angeles in 1960, she worked as branch executive of the C.Y.O. in the San Fernando Valley.

From there, she worked in Kansas City, and then again in Los Angeles where she most recently ran the Stella Maris Residence, a home for abused and neglected children run by her religious community.

"I'm thrilled," said the Rev. Alfred LoPinto, whom Sister Georgianna is replacing. "I've known her for a whole lot of years. I'm impressed with her skills. Charities will make great strides under her leadership."

Sr. Georgianna Cahill
Wal-Mart kicks-off national recruitment campaign with NHEA.

Coleman Peterson (left), Senior Vice President, People Division, Wal-Mart Stores, Inc. accepts a corporate recognition award from National Hispanic Employees’ Association (NHEA) president Eduardo Salaz. Wal-Mart introduced the Spanish language version of its national recruitment campaign: "Sus amigos y familia," which is intended to attract Spanish-speaking employment candidates. The nation’s top retailer also made a corporate contribution of $7,500, in support of NHEA’s third annual conference and career expo during a meeting of their board of directors in Santa Clara, CA. NHEA is the nation’s largest Hispanic membership organization with some 20 thousand active members.

Job Seekers...
Out of Work? Need a Job?
Again by making just one phone call you can be on your way to a new and exciting job opportunity through one of the many training programs in a demand occupation offered by the San Bernardino County JTPA Program.

Employers
Do You Need Trained, Motivated Employees?
One phone call to the San Bernardino County Job Training Partnership Program (JTPA) and everything related to hiring employees for your business is taken care of...

Advertisements, answering phone inquiries, reviewing resumes and applications education and experience interviewing, etc., etc., etc.

All of these time consuming steps are handled by JTPA which has successfully placed thousands of people in new employment opportunities.

JTPA is a federally funded program paid for through your tax dollars. Its important mission is to train workers to meet the labor demands of San Bernardino County employers.

For Information Regarding the Job Training Partnership Program, Call 1-800-451-JOBS

The San Bernardino County Job Training Partnership Program, is federally funded through tax dollars.

There’s NO COST to Either Party!

The Preschool Services Department of San Bernardino County
Joins the Community in Celebrating Cinco de Mayo

Nurture the Future
Be a Head Start Volunteer

For more information about Head Start Call (909) 387-2363
250 S. Lena Road
San Bernardino 92408

Summer Session:
REGISTRATION DATES
June 2,3, & 4
BEGINNING DATES FOR SUMMER SESSION CLASSES
First 5-Week Classes – June 9
Second 5-Week Classes – July 14
6 & 7-Week Classes – June 16

Fall Semester:
REGISTRATION DATES
August 11,12,13
FALL SEMESTER BEGINS
August 18

New students should come to CHC Admissions Office now to get appointments to register. For more information, call (909) 389-3372

Crafton Hills College
11711 Sand Canyon Road
Yucaipa, CA 92399

A FACE, NOT A NUMBER...
Crafton Hills Community College

For more information about Head Start Call (909) 387-2363
250 S. Lena Road
San Bernardino 92408
CAJON H.S. WINS ACADEMIC CHALLENGE BOWL

The questions ranged from the somewhat easy: A) Who was the Roman emperor responsible for building a wall across England, to the downright difficult: B) Given 8x + y equals 6, find the equation, in slope intercept form of the line that passes through the point (0,3) and is parallel to the given line?

Last Thursday at the San Bernardino City Unified School District's 14th annual Academic Challenge Bowl, questions such as these were the norm. The excitement was contagious as the teams, representing the district's four comprehensive high schools, and cheered on by their respective supporters, fought to gain points by being first with correct answers. When it was all over, the Cajon High School team of Scott Aponte, John Bermudez, Leah Donahue, Christopher Kennedy, David J. Malki and David Mishook were the winners. Their proud coach is Harry Syphus.

The questions ranged from the somewhat easy: A) Who was the Roman emperor responsible for building a wall across England, to the downright difficult: B) Given 8x + y equals 6, find the equation, in slope intercept form of the line that passes through the point (0,3) and is parallel to the given line?

Last Thursday at the San Bernardino City Unified School District's 14th annual Academic Challenge Bowl, questions such as these were the norm. The excitement was contagious as the teams, representing the district's four comprehensive high schools, and cheered on by their respective supporters, fought to gain points by being first with correct answers. When it was all over, the Cajon High School team of Scott Aponte, John Bermudez, Leah Donahue, Christopher Kennedy, David J. Malki and David Mishook were the winners. Their proud coach is Harry Syphus.

INLAND EMPIRE SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORP. CLEAR FIRST HURDLE

SACRAMENTO — April 24, 1997 — A Small Business Financial Development Corporation (SBFDC) for the Inland Empire is one step closer to reality after a favorable 7-3 vote in the Assembly Committee on Consumer Protection, Governmental Efficiency, and Economic Development.

The SBFDC would be created by Assembly Member Baca's AB 284 which would receive a $4 million appropriation from the General Fund via the state's Trade and Commerce Agency.

In its financing and development efforts, the corporation would be able to provide lines of credit and term loans to qualified applicants in Riverside and San Bernardino counties. Specifically, the SBFDC would employ the state's Small Business Loan Guarantee Program funded by the Small Business Expansion Fund. This fund is a trust account which allows the loan guarantee program to finance operating costs and provide loan guarantees to small businesses unable to obtain conventional financing.

The loan default rate among the eight California SBFDC's is below 2.5 percent — much smaller than that of the Federal Small Business Administration. In 1996, the eight regional development corporations (RDCs) and their six branch offices guaranteed 414 loans totaling over $50.2 million. According to officials with the eight RDCs, 5,755 jobs have been created or retained.

The is just the first step in establishing the SBFDC serving out two counties," said Assembly Member Joe Baca. "With the work I'm doing to redevelop our two Air Force bases and other business development legislation I'm sponsoring, I hope the SBFDC will provide a jump-start to emerging businesses in the Inland Empire.

"The corporation will provide a much needed lift to our region at a time when our economy is beginning to show signs of recovering from the recession," Baca added. "The establishment of the SBFDC in the Inland Empire is a classic example of how government can provide targeted assistance to small and growing businesses — the backbone of our economy."

REMEMBER MOTHER ON SUNDAY, MAY 11

AN INVITATION
The Association of Mexican-American Educators and The San Bernardino Valley College Latino Alumni Association cordially invite you to our "EDUCATOR OF THE YEAR" and SCHOLARSHIP AWARDS BANQUET

Friday, May 16, 1997
6:30 - 9:00 p.m.
San Bernardino Valley College
701 South Mt. Vernon Avenue
San Bernardino, CA

RSVP
(909) 880-6808
Mel Albiso, President

AMAE OFFICERS
Mel Albiso, President
Terry Adame, Vice President
Frank Reyes, Secretary
Yolanda Cabrera, Treasurer
Tom Rivera, Membership Chair

Donation - $25 (All proceeds to Scholarship Fund)
GENTS Organization celebrates 15th Yr. Installation of Officers

On Saturday, April 19, 1997, the Gents Organization, celebrated their 15th Installation of Officers at El Rancho Country Club in Rialto.

Mistress of Ceremonies was Judy Valles, San Bernardino Community College Board of Trustee Member and currently interim president of Oxnard College.

Keynote speaker was the Honorable John Kennedy, Superior Court Judge, retired. Kennedy’s speech was comical remarks and responses made by defendants in the judicial court system, which had the 200 persons present laughing throughout his dialogue.

Joe Rodriguez, president, Frank Rodriguez, vice president, Joe Pedroza, secretary, David Martinez, treasurer, Luis Bravo, sergeant of arms, Ralph Almirol and Robert Young, directors.

Incoming officers were Joe Rodriguez, president, Frank Rodriguez, vice president, Joe Pedroza, secretary, David Martinez, treasurer, Luis Bravo, sergeant of arms, Ralph Alvia and Robert Young, directors.

President Rodriguez stated that during his term of office he will ensure that the community will be able to utilize the building in which the Gents have acquired at the former Norton Air Force Base. Currently, the Gents are renovating the building to be available to the community for meetings, weddings, classroom use and the Gents functions.

“This building belongs to the community and its use,” he said.

Pete Ramos, one of the original Gents members, was honored for his 15 year tenure as chairperson of the scholarship committee. The Gents Organization presented awards to Claudia Marroquin of El Chico and Graciano Gomez of the Inland Empire Hispanic News.

The Gents organization is a community-based service group of former gang members with deep roots in the San Bernardino area. Since their beginning in 1952, the Gents have grown from a gang of 12 adolescents to a community oriented service group of (72) adult leaders.

Like many organizations, they have had their ups and downs. During their 28 years, the Gents were considered a gang, (1952-1963), went through separate ways (1963-1972), reunited in 1973, became a chartered nonprofit community service organization in 1975 and have been very active in helping the community to this day.

THE REUNION

It was 1973, several members of the Gents who had remained in the San Bernardino area organized a formal dinner and dance program to reunite and recognize two individuals for their work in helping several Gents members. Honored that evening were ALAN SELZNICK, an attorney, and TONY E. CAMPOS, a city councilman of San Bernardino at that time. MR. SELZNICK had assisted several members with legal aid matters and eventually was influential in obtaining a state counselor and nonprofit status.

MR. CAMPOS was a childhood friend of the Gents. The event attracted 44 former Gents members and served as the catalyst to reorganize.

After the reunion, unspent funds were donated to Pacific High School to establish a scholarship fund. At the 25th reunion time the scholarship program includes two high schools and total fund contributions have exceeded $51,000.

THE GENTS: A NONPROFIT ORGANIZATION

In 1975, The newly chartered Gents, with first president, PETE RAMOS, were well on their way to becoming one of the most influential community-oriented service groups in California. Some of the community activities they became involved included the All-American Parades; September 16 Mexico’s Independence Day parades; assisting high schools groups; assisting youth football, baseball, soccer, boxing; participating in beauty pageants; cosponsoring a float with the City of San Bernardino; and fund-raising for scholarships, resident assistance and various community projects.

Through their efforts in fund-raising activities such as golf tournaments, menudo cook-offs and holiday dances. The Gents have become well known in the Latino community and throughout the Inland Empire.

The community is aware that the social activities and fund-raisers organized by the Gents will always provide benefits to the community both on an individual and group basis. For example, they donated $4,200 to an individual to help pay for a transplant operation, and proceeds raised at a Victorville boxing program; donated funds to help pay the cost of funeral expenses for a family who lost a loved one.

In the month of January, 1990 alone, the Gents gave thousands of dollars back to the community to assist individuals and groups. According to members, approximately $90,000 has been donated to individuals in need, nonprofit organizations, and to community projects since the Gents organization in 1975.

Some of the celebrities who have supported the Gents have included TOMMY MASON, CATHY RIGBY, EDWARD JAMES OLMOS, RICHARD YNIGUEZ, FRANK CORRAL, MARION POTTIOS (Redkins) and STEVE YEAGER.

In 1986, CBS Channel 2 “On The Town” program recognized the Gents as “Home Town Heroes.” The Gents have been approached by many political candidates for endorsement. However, they have yet to endorse a candidate. Since many of the members are involved in community issues and problem solving, political support is always available on an individual basis. Many Gents get involved as one form or another.

One area of involvement is the willingness of members to give personal support. Besides helping one another with personal counseling and encouragement, the Gents are willing to help young gang members change their life style in a positive direction.

The Gents regularly invite the young gang members from the barrio to attend their meetings and interact with them. Gents have spoken at the local schools against gang violence and drug abuse.

During the last ten years, the Gents Organization members, wives and children have serve warm food for the homeless at Ramona Community Center.

Saturday, May 3, 1997 - Workshop 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Workshops in English and Spanish

Diocesan Pastoral Center

1201 E. Highland Avenue, San Bernardino, CA
Baca to Meet Leaders and Pentagon Officials in Washington, D.C.

SACRAMENTO - April 25, 1997 - Assembly Member Joe Baca, who is the Speaker's Federal Government Liaison and chairs the Assembly Select Committee on Defense Conversion, will be in Washington, D.C. next week to meet with congressional leaders and lead a delegation to the Pentagon. In his meeting with Pentagon officials, Assembly Member Baca will focus on California's stake in the next round of base closures and defense downsizing.

Assembly Member Baca, who also is the Speaker's appointee to the state's Defense Conversion Council, is one of the leaders of the Assembly's delegation headed to Washington for three days of meetings with congressional leaders and Clinton Administration officials.

While in Washington, Baca will lead a group of state legislators to meet with Pentagon officials about how California communities can develop strategies to protect existing defense facilities and initiate effective community reinvestment efforts.

"California has sustained its fair share of base closures and realignments and has lost tens of thousands of defense industry jobs over the last decade," Assembly Member Baca said. "The United States depends on our state remaining one of the leading centers of research and development, manufacturing, and employment of technology and hardware used to defend our country," he added. "It's not a question any more of protecting our turf or looking out solely for our state's economy - it's about safeguarding one of the main engines of our nation's defense - California."

Assembly Member Baca also will be meeting with federal officials concerning labor issues and Indian gaming.

Parents seek heart donor for son

From Page 1

was unsuccessful. He underwent heart surgery at age two in 1993, however, coronary artery disease developed at a later date and he began having severe complications.

The latter part of last year, Johnny was in critical condition and was admitted to Loma Linda Hospital. Since that time, he has remained in life support systems and dialysis.

In April, Johnny celebrated his sixth birthday. Vanessa, Johnny's mother said, "Johnny is fighting for his life every day, but I know he isn't getting any better unless we hear from someone out there."

Vanessa and John, the father, who works in Monrovia, stay with their son throughout the day and part of the night. The mother said, "We pray with Johnny and talk to him whenever possible. Little Johnny is very hopeful that someone will donate a heart for him. He has a lot of faith in God."

"We are asking the community, especially the Latino Community, to help us in our effort to locate a heart. I know that it is hard for parents to give part of their children's organs, but they will be giving another child the gift of life, whether it is for Johnny or another child."
Local Woman Named to Assistant Superintendent Post

Judy D. White, who attended schools in San Bernardino is the new Assistant Superintendanta for Student Services in the San Bernardino city Unified School District and the first African-American woman to hold this position. She was selected from a field of 12 other well qualified candidates. She credits her former teachers for helping her decide on education as a career, and her success is certainly evidence that her teachers' confidence was well placed.

Dr. E. Neal Roberti, district superintendent, says, "We were delighted when Mrs. White accepted the assistant superintendent position. She is extremely well qualified for this job and because she is one of our own, San Bernardino-grown administrators, we are especially proud. When Judy attended Cajon High, she was the first female to be elected student body president at a comprehensive high school in the district. She has been winning ever since."

Asked about her new assignment, White says, "I look forward to the opportunity to serve the students, employees, and families of this district. This new division will show why the San Bernardino City Unified School District has made the best choices to be the best choice."

A sixteen year veteran of the district, White's teaching career began as a tutor at San Bernardino High in 1977, while receiving her B.A. in sociology at Occidental College. While she was staff assistant at San Bernardino High, she completed her M.A. in education/counseling and pupil personnel credential at California State University, San Bernardino and became a teacher at Hunt Elementary. She left Hunt to become principal of the Concerned Christian School, returning to city schools as a teacher at Cypress Elementary in 1986. Following the completion of her administrative credential at UCR she was appointed first vice principal at Bonnie Och Elementary, later serving the same position at Mt. Vernon and Emmerton. She became principal at Emmerton in 1993.

White was one of the leaders in the formation of the Emmerton collaborative in which community agencies are invited onto school campuses to assist families and students. Because of the unique nature of the Collaborative and its success, White and several other administrators from San Bernardino were invited to participate in the Working conference on Comprehensive School Linked Services for Children and Families held in Leccebury, Virginia in 1994. They were the only elementary school group invited from California.

The first principal in San Bernardino to start a PeaceBuilders program on her campus, under White's guidance the Emmerton program became a model for PeaceBuilders in southern California.

The Riverside/San Bernardino Counties Counselor Association named White "1997 Administrator of the Year." Additionally, she was 1996 recipient of the John Treadway Loving Care Award. She is a member of the CTC Violence Committee, as adjunct professor at Azusa Pacific University, adjunct professor at Aenon Bible College, member-at-large at N.A.A.C.P., consultant on the CTC Violence Committee, as adjunct professor at Azusa Pacific University, adjunct professor at Aenon Bible College, member-at-large at N.A.A.C.P., consultant on

We Proudly Salute the Mexican Community

in celebrating this glorious day of victory against oppression and join with you in the Celebration of Cinco de Mayo
Cinco de Mayo
Wednesday, April 30, 1997

Inland Empire Hispanic News

OPEN HOUSE

Come One, Come All to...
Community Hospital's Community Day!
Saturday, May 10th
10 a.m. to 2 p.m.
Community Medical Plaza
1800 N. Medical Center Drive

Food, fun, prizes and lots of health care information!!
For more information call (909) 887-5333, ext. 1180.
Your Community Cen-rexcenter, Community Urgent Care, and Community Radiation Oncology.

DATE: Wednesday, May 14, 1997
TIME: 3:00 p.m.
LOCATION: University of California Extension Building, Conference Room C
FREE AND OPEN TO THE PUBLIC!
There will be a brief Thursday Group annual meeting and election of officers. For more information, please call (909) 684-4977 or (909) 787-4234.

Thursday Group
and the UCR Office of Campus Relations
invite you to hear
SENATOR BILL LOCKYER
President Pro Tem California State Senate

CALIFORNIA WELFARE REFORM LEGISLATION:
Where Do We Go From Here?

For more information, please call (909) 684-4977 or (909) 787-4234.

VETERANS EMPL0YMENT COMMITTEE 10th ANNUAL
Veteran's JOB FAIR
FRIDAY, MAY 9, 1997
National Orange Show Grounds
Gate A, Arrowhead Avenue
San Bernardino, CA

HOURS: 8:00 A.M. TO 3:30 P.M.
* NO CHARGE TO ATTENDING JOB SEEKER
* PLEASE BRING PLENTY OF YOUR RESUMES
* MANY LOCAL AND NATIONAL COMPANIES WILL BE IN ATTENDANCE
* ALL VETERANS AND NON VETERANS ARE ELIGIBLE TO ATTEND

FOR INFORMATION CONTACT: (909) 768-2534 or (909) 768-2221
814 W. Cotton Ave., Redlands, CA 92374

County of San Bernardino
Department of Economic and Community Development
1997-98 Consolidated Plan - Substantial Amendments
NOTICE OF HEARING
NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Board of Supervisors of the County of San Bernardino will hold a public hearing on MAY 6, 1997 at 10:00 A.M., in the Chambers of the Board of Supervisors, 389 North Arrowhead Avenue, First Floor, San Bernardino, CA. The purpose of the hearing is to consider the proposed substantial amendments to the 1996-97 Consolidated Plan listed below and to solicit citizen comments regarding these amendments.

BACKGROUND
Each year since 1975, the County of San Bernardino has qualified to receive federal housing and community development grant funds from the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD). The funds are to develop viable communities by providing decent housing, suitable living environments and expanded economic opportunities, principally for low-and moderate-income persons. In 1993, the County qualified to receive these funds over a three year period from the Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Shelter Grant (ESG) and HOME Investment Partnerships Act (HOME) programs. The funds are for eligible projects in the unincorporated communities and 17 participating cities. These cities are Adelanto, Town of Apple Valley, Barstow, Big Bear Lake, Chino Hills, Colton, Grand Terrace, Highland, Loma Linda, Monteclair, Needles, Rialto, Rubidoux, Twentynine Palms, Yucaipa, Victorville, and the Town of Yucca Valley.

For the purpose of these grant funds, this area is referred to as the "County Consortium." To receive the 1996-97 CDBG, ESG, and HOME grant funds, the County prepared a consolidated grant application called the "Consolidated Plan." On April 16, 1996, the County of San Bernardino Board of Supervisors approved a proposed Consolidated Plan. Upon completion of the public review period and after all comments were received and considered, a final Consolidated Plan was prepared. The final Consolidated Plan was submitted to HUD on June 7, 1996 for funding approval.

PROPOSED SUBSTANTIAL AMENDMENTS
The following proposed amendments will substantially change the Action Plan for the CDBG portion of the 1996-97 Consolidated Plan.

Reprogram $200,205 to a new project for construction of a fire station in the City of Adelanto from Adelanto Unprogrammed Funds.

Reprogram $5,000 to the Eva Dell Park project in the City of Victorville from the Victorville Streetscape Improvements project and cancel the Streetscape project as a CDBG funded activity.

Change the scope of the Victorville Fire Station Barrier Removal project to Rehabilitation of the Victorville Fire Station to Residential Health and Safety Code Violations following anticipated approval by the Victorville City Council on April 15, 1997.

Reprogram $18,100 to Unprogrammed Funds for the First Distinct from the Victor Valley College ROPES Course project and cancel the ROPES Course project as a CDBG funded activity.

Reprogram $3,326 to Highland Unprogrammed Funds from the Southwest Highland Neighborhood Revitalization - Interim Assistance project at $1,326 and from the Southwest Highland project at $2,000, and cancel the Interim Assistance and Housing Rehabilitation projects as CDBG funded activities.

Reprogram $12,000 to Redlands Unprogrammed Funds from the Fazeer Center Kitchen Rehabilitation project in Redlands and cancel the Kitchen Rehabilitation project as a CDBG funded activity.

Reprogram $7,000 to a new project for installing improved heating and air conditioning equipment in the Yucaipa Senior Center from Yucaipa Unprogrammed Funds.

Reprogram $22,000 to Yucaipa Unprogrammed Funds from the Yavapai Boulevard Storm Drain Improvements project and cancel the Storm Drain project as a CDBG funded activity.

Reprogram $2,350 to the Yucca Valley Boys and Girls Club At-Risk Youth Homework Incentive Program from the Yucca Valley Boys and Girls Club Recreation Program, and cancel the Recreation Program as a CDBG funded activity.

Reprogram $7,000 to Chino Hills Unprogrammed Funds from the Chino Family YMCA Health and Fitness Program at $2,000 and from Visiting Nurses Association In-Home Infant Care Program at $3,000, and cancel the YMCA and Visiting Nurse programs as CDBG funded activities.

Reprogram $8,000 to Countywide Unprogrammed Funds from the Project Management Account for the Federal Special Project Fund Grant that has been designated to expand the former Bethlehem House Domestic Violence Shelter facility, and cancel the Project Management Account as a CDBG funded activity.

Reprogram $297,000 to the Town of Apple Valley Street Improvements project from the following projects in the Town of Apple Valley, and cancel the REACH, Alano Club, Safe Harbor Refuge, First Call for Help and High Desert AIDS Outreach projects as CDBG funded activities following anticipated approval by the Apple Valley Town Council on April 22, 1997: Neighborhood Revitalization - REACH Project at $21,886; Abandoned and Deteriorated Building Demolition Program at $31,000; Code Enforcement Program at $199,827; Victor Valley Alano Club Parking Lot Improvements at $16,287; Safe Harbor Refuge Domestic Violence Transitional Housing at $4,000; First Call for Help for Homeless Services at $1,000; First Call for Help Food Bank Services at $1,000; and High Desert AIDS Outreach - Education and Support Services at $3,000.

For a period of thirty (30) days beginning on April 23, 1997 and ending on May 22, 1997, the public is invited to submit written comments on these proposed amendments. Comments received after 5:00 p.m. May 22, 1997 cannot be considered in the preparation of the amended 1996-97 Consolidated Plan. Send comments to County ECD at the address shown below.

These individuals wishing to express their views on these substantial amendments may be present and be heard at the public hearing or may, prior to the time of the hearing, submit written comments to the Clerk of the Board of Supervisors, 389 North Arrowhead Avenue, Second Floor, San Bernardino, CA 92415-0130. If you challenge any decision regarding the above proposal in court, you may be limited to raising only those issues you or someone else raised at the public hearing described in this notice or in written correspondence delivered to the Board of Supervisors at, or prior to, the public hearing.

Due to time constraints and the number of persons wishing to give oral testimony, time restrictions may be placed on oral testimony at the public hearing regarding this proposal. You may make your comments in writing to ensure that you are able to express yourself adequately.

San Bernardino County
Department of Economic and Community Development
200 North "D" Street, Sixth Floor
San Bernardino, CA 92415-0040

JERRY EAVES, CHAIRMAN
BOARD OF SUPERVISORS OF THE
COUNTY OF SAN BERNARDINO

EARLENE SPROAT, CLERK OF THE
BOARD OF SUPERVISORS

Advertise in the Inland Empire Hispanic News - Call (909) 381-6259
The County of San Bernardino Department of Economic and Community Development 1997-98 Proposed Consolidated Plan}

Notice

Each year since 1975, the County of San Bernardino has qualified to receive federal housing and community development grant funds from the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD). The funds are to develop viable communities by providing decent housing, suitable living environments and expanded economic opportunities. In 1997, the County qualified to receive these funds over a three year period through the Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Shelter Grant (ESG) and HOME Investment Partnerships Act (HOME) programs. The grants are for eligible projects in the unincorporated communities and 14 participating cities. These cities are Adelanto, Barstow, Big Bear Lake, Chino Hills, Colton, Grand Terrace, Highland, Loma Linda, Montclair, Needles, Redlands, Twentynine Palms, Victorville, and Yucaipa. The area is referred to for the purpose of these grant funds as the "County Consortium." The Cities of Rancho Cucamonga and Rialto have joined the County's HOME Program Consortium, while continuing to receive ESG and CDBG funds directly from HUD. To receive the 1997 CDBG, ESG, and HOME Program funding, the County must submit a Consolidated Plan. The document to be submitted is called the Consolidated Plan. Upon completion of the public review period and after all comments have been considered, a final Consolidated Plan will be prepared. The final Consolidated Plan will be submitted to HUD on or about June 3, 1997 for funding approval.

The Consolidated Plan contains HUD required planning, application and reporting documents for the three grants. It addresses the County Consortium housing and community development needs, program strategies and proposed projects. The Consolidated Plan has been developed under the County's Citizen Participation Plan adopted February 25, 1997. It represents the collective input of residents from throughout the County, representatives of the 14 participating cities, numerous housing, health and social service agencies and organizations and neighboring jurisdictions.

The HOUSING AND COMMUNITY DEVELOPMENT NEEDS section of the Plan provides a community profile, assessment of housing and non-housing community need, and analysis of housing inventory and market conditions. It concludes that:

- There is a need for more rental housing.
- A third of the housing stock needs minor repairs and over 7,000 units are substandard but suitable for rehabilitation.
- A need for solutions for home ownership.
- Homeownership and special needs housing are important.
- There is a need to protect against crime and reduces fear of crime and vandalism.
- Increased affordable housing and assist households of greatest need by expanding the supply of affordable housing; assist extremely low, low and moderate income.

A strategic plan is included to identify the priority programs at the neighborhood level. The priority programs are to:

- Increase affordable housing and assist households of greatest need by expanding the supply of affordable housing; assist extremely low, low and moderate income households, preserve the existing housing stock and affordable units; and, implement a community-based affordable housing and moderate income housing program.
- Assist special need households by facilitating the development and rehabilitation of special need housing and, afforadably further housing.

Currently, the consolidated community areas of the County are those communities that have joined the HOME Program Consortium. The consolidated community area is referred to as the "County Consortium." The Cities of Rancho Cucamonga and Rialto have joined the HOME Program Consortium. The consolidated community area will consist of all the communities and cities listed for the HOME grant. Credit to the HOME Grant will be based on HUD formulas that will result in $1,394,000 in program income, some portion of this will be used by the County during the program year. Program income will be used for previously approved activities, administrative activities and for new loans under the business expansion and rehabilitation loan programs. It is anticipated that over 95% of the total funds available during the 1997-98 program year will be used for project activities. The various credits and requirements for HOME grant funds are specified in the Consolidated Plan. A summary of the programs and projects is listed for each grant.

HOME PROGRAM

In the cities and communities throughout the County HOME Consortium, the following affordable housing programs will be carried out: Rental Rehabilitation Program at $1,000,000; Tenant Based Assistance Program at $200,000; Tenant Based Assistance Program at $200,000; Home Improvement Assistance Program at $310,800; Home Ownership Assistance Program at $931,000; Community Housing Development Organizations (CHDO's) - Acquisition and Rehabilitation at $466,200; and Grant Administration at $63,700.

EMERGENCY SHELTER GRANT (ESG) PROGRAM

In cities and communities throughout the consolidated community area, the following homeless assistance activities will be carried out: Cold Weather Shelter Program at $200,400; Homeless Prevention Program at $15,000; Grant Administration at $12,600.

COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT (CDBG) PROGRAM

The following types of projects and programs will be constructed or carried out in the cities and communities listed under each category. Specific project descriptions, locations and allocations are listed in the proposed 1997-98 Consolidated Plan (see Citizen Review and Comments).

- Property Acquisition - Four projects totaling $15,274 in the First, Second, Third and Fifth Supervisory Districts.
- Senior Center Improvements - Eight projects totaling $249,955 in the Cities of Grand Terrace, Highland, Loma Linda, Yucaipa and the First and the Third Supervisory Districts.
- Park and Recreation Facility Improvements - Twenty projects totaling $1,500,000 in the Town of Yucca Valley and the First and Fifth Supervisory Districts.
- Fire Station Construction Equipment - Two projects totaling $42,129 in the City of Adelanto and the First Supervisory District.
- Public Safety Facilities Improvements - Four projects totaling $38,395 in the Third and Fifth Supervisory Districts.
- Safety Improvement - Code enforcement programs totaling $216,577 in the Cities of Colton, Highland, Montclair, Yucaipa and the First, Third, Fourth and Fifth Supervisory District.
- Parking Improvement - Two projects totaling $50,000 in the City of Adelanto and the First Supervisory District.
- Street Improvement - Eight projects totaling $498,388 in the Cities of Barstow, Chino Hills, Highland, Montclair, Needles and the Third and Fifth Supervisory Districts.
- Street Improvement - Two projects totaling $131,720 in the City of Highland and the Fourth Supervisory District.
- Public Service-Domestic Violence Shelter Services - Six projects totaling $49,650 in the Cities of Redlands and First, Second and Third Supervisory Districts. Removal of Barriers for displaced Persons - Two projects totaling $32,000 in the City of Grand Terrace and the Second Supervisory District.
- Public Service-Senior Nutrition Programs - Fourteen projects totaling $194,415 in the Cities of Colton, Barstow, Highland, and the First, Second, Third, Fourth and Fifth Supervisory Districts.
- Public Service-Home Maintenance Services - Four projects totaling $45,650 in the City of Barstow and the First, Second and Third Supervisory Districts. Public Service-Disability Services - Five projects totaling $63,700 in the Cities of Barstow, Big Bear Lake, Twentynine Palms and the Town of Yucca Valley and the First, Third, Fourth and Fifth Supervisory Districts.
- Public Service-Home Maintenance Services - Four projects totaling $45,650 in the City of Barstow and the First, Second and Third Supervisory Districts. Public Service-Transportation Assistance - One project for $5,900 in the Fourth and Fifth District.
- Public Service-Substance Abuse Preventing/Treatment Services - Three projects totaling $33,600 in the City of Big Bear Lake and the First, Third and Fifth Supervisory Districts.
- Public Service-Education - Six projects totaling $10,024 in the Cities of Montclair and Redlands and the First, Third, Fourth and Fifth Supervisory Districts.
- Public Service-Senior Nutrition Programs - Twenty projects totaling $230,517 in the Cities of Big Bear Lake, Highland, Loma Linda, Montclair, Redlands and the First, Second, Third, Fourth and Fifth Supervisory Districts.

No CDBG, ESG or HOME funded activities are expected to cause displacement of residents or businesses during the 1997-98 program year. The steps and provisions that the County of San Bernardino will follow to minimize displacement during the implementation of program activities are described in the 1997-98 Proposed Consolidated Plan. In the unlikely event that displacement occurs, the housing provisions of the County's Displacement and Relocation Assistance Plan will conform with the Housing and Community Development Act of 1974, as amended, and federal regulations described in 24 CFR 570.660.

CITIZEN REVIEW AND COMMENTS

The 1997-98 Proposed Consolidated Plan will be available for public review and comment during a 30 day period from April 29, through May 29, 1997. Citizen comments regarding the 1997-98 Proposed Consolidated Plan are welcomed. However, comments received after 5:00 p.m. May 30, 1997 cannot be considered in the preparation of the Final Consolidated Plan. The County of San Bernardino will make the 1997-98 Proposed Consolidated Plan and all information regarding the County's past use of CDBG, ESG and HOME funds available for public inspection and comment at:

San Bernardino County Department of Economic and Community Development (ECD)
895 North Mound Ave., Bldg. 30, 3rd Floor, San Bernardino, CA 92415-0406, (909) 388-1800

Additional copies of the 1997-98 Proposed Consolidated Plan are available for public inspection and comment at:

San Bernardino County Department of Economic and Community Development (ECD)
895 North Mound Ave., Bldg. 30, 3rd Floor, San Bernardino, CA 92415-0406, (909) 388-1800

Inland Empire Hispanic News Wednesday, April 30, 1997
The Consolidated Plan is composed of three parts: 1) The first section of the Consolidated Plan evaluates opportunities, principally for low- and moderate-income persons; 2) Based on this information, a five-year strategic plan was developed which includes priorities for existing categories of residents by income level, objective statements, proposed programs, as well as accomplishments expected to be achieved in the next five years; and 3) An annual Action Plan provides a one-year investment plan which outlines intended use of resources, sets goals of the numbers of individuals and families to be assisted by income level, and describes activities to be undertaken.

The Action Plan may also be reviewed at the following locations:
1. City of San Bernardino City Clerk's Office: 300 North "D" Street
2. Economic Development Agency: 201 North "E" Street

Copies of the Consolidated Plan and the Third Year Action Plan may also be purchased upon request, for the cost of reproduction, at the City of San Bernardino, Economic Development Agency office.

PROPOSED PROJECT FUNDING

Proposed Funding: The City expects to receive $3,989,000 in CDBG grant funds, $1,535,000 in HOME, and $105,000 in ESG for FY 1997-1998. Proposed Projects: Proposed projects for CDBG, HOME, and ESG funds, to be effective July 1, 1998, are outlined below:

TOTAL REALLOCATION RECOMMENDATION: $1,797,285

HOME

1. CITY - POLICE DEPARTMENT
2. LIBREERIA DEL PUEBLO, INC.
3. CHILDREN'S NETWORK
4. CAMP FIRE BOYS & GIRLS
5. LEGAL AID SOCIETY OF SAN BERNADO
6. FAMILY SERVICE AGENCY OF SAN BERNADO
7. LOS PADRINOS OF CALIF., INC.
8. FRAZEE COMMUNITY CENTER
9. CITY - PERSONNEL
10. YWCA OF GREATER SAN BERNADO
11. HIGHLAND SENIOR CENTER
12. MARY'S MERCY CENTER, INC.
13. CITY PARKS
14. CITY LIBRARY
15. OPTION HOUSE
16. SAN BERNARDINO MENTAL HEALTH ASSAULT, INC.
17. SAN BERNARDINO CHILD ADVOCACY
18. YMCA OF SAN BERNADO VALLEY
19. BOYS AND GIRLS CLUB
20. CITY EDA
21. EASTER SEAL
22. ARROWHEAD UNITED WAY
23. HOME OF NEIGHBORLY SERVICE
24. SAN BERNARDINO COMMUNITY AGAINST DRUGS
25. S. San Bernardino, Inc.
26. MARY'S MERCY CENTER, INC.
27. CITY - PARKS, Rec. & Community Svcs
28. LIBRARY
29. OPTION HOUSE
30. UNICEF
31. CITY FACILITIES
32. CITY - ECONOMIC DEVELOPMENT AGENCY
33. YWCA OF GREATER SAN BERNADO
34. CITY PUBLIC SERVICES
35. CITY PARKS
36. EMERGENCY SHELTER GRANT

TOTAL: $1,535,000

EMERGENCY SHELTER GRANT

1. Shelter Rehabilitation
2. Essential services
3. Shelter Operations

TOTAL: $105,000

Benefit: At least 70 percent of the total funds received each year are involved in activities that benefit low- and moderate-income persons.

Inclusion in the Consolidated Plan: All the programs described above are included in the Consolidated Plan and are subject to review by the City of San Bernardino, Economic Development Agency office.
**Inland Empire Hispanic News**

**Wednesday, April 30, 1997**

---

**Consider Foster Parenting**

We need families in the Inland Empire who can provide loving, nurturing homes.

We Offer:
- Free Training
- Financial Support
- Medical Coverage for Child
- Weekly Social Worker Visits

If you would like to make a difference in a child's life, call:

Aspina
1-800-439-1905 or 909-384-7141

---

**AMEZCUA'S LAWN SERVICE**

Specializing in Clean-ups
Tree Service & Landscaping
Sprinkler Service

Call For FREE Estimate
7-Days - Ask for Elias or Mayra
351 West Scott St., Rialto, CA 9237
(909) 421-2054

10% OFF FOR SENIORS

---

**CHILD CARE**

Child Care Needed
in our Alta Loma home for two boys ages 3 and 6.
Live-in Mon. thru Fri.
Housekeeping required.
Call Joann Friday
(909)481-8963

---

**MOTHERS DAY PARKING LOT SALE**

is being sponsored by Option House & Catholic Charities on Sat., May 3rd, 9am - 4pm at 1451 'D' St., San Bernardino.
COME BROWSE, COME BUY GREAT BARGAINS!

---

**BARTER EXCHANGE**

( The Personal Touch )

Additional Business through Bartering

Why lay out your hard earned cash for your business expenses when you can be bartering and paying for them with the additional business we send you!

- Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with better members for your business, personal, family needs and expenses.
- When you pay $200 cash outlay out of your pocket for mechanical, printing, legal, medical, office supports, patient expenses, etc., you should have conserved your hard earned cash and paid for those ongoing expenses with the business/credits you have earned and accumulated.

---

**Barter in the Inland Empire**

---

**Advertise in the Inland Empire Hispanic News**

---

**PUBLIC WORKS ENGINEER III**

up to $55,842 approximate annual salary

Plus Health Insurance and Retirement plans

San Bernardino County, Department of Transportation/Flood Control is in the process of recruiting for Public Works Engineer III, why not join our professional engineering workforce! Requirements: 45 semester (60 quarter) units of completed college coursework in civil engineering of which 35 semester (50 quarter) units must be upper division -plus an Engineer in Training (EIT) certificate and 3 years of professional civil engineering experience. Same position requires registration as a Civil Engineer in the State of California. Qualified applicants must apply by June 6, 1997 at 5:00 pm.

EOE M/F/H
San Bernardino County - Human Resources,
157 W. 5th Street, San Bernardino, CA 92415-0440 • (909) 387-8304

---

**Carol Brown Construction Company**

P.O. Box 1069, Needles, CA 92363
FAX (619) 326-3369

**Advertisement for Bids and Solicitations of Minority, Women and Disabled Veteran Business Enterprises**

**BID DATE:** May 15, 1997 @ 2:00 P.M.

**OWNER:** State of California, Department of Transportation
1120 N Street, Room 2020, MS 426
San Bernardino, CA 92404

**TO PROSPECTIVE SUBCONTRACTORS AND SUPPLIERS:**

We are bidding as prime contractors on construction of a Checkdam on STATE HIGHWAY IN SAN BERNARDINO, SAN BERNARDINO COUNTY IN NEEDLES AT ROADRUNNER WASH BRIDGE, NO. 310804, and invite you to submit a bid on any item your company is interested in.

**ITEM 1 : CONSTRUCTION AREA SIGNS**

LUMP SUM

**ITEM 2 : TRAFFIC CONTROL SYSTEM**

LUMP SUM

**ITEM 3 : CLEARING AND GRUBBING**

LUMP SUM

**ITEM 4 : ROCK SLOPE PROTECTION**

(1/2 TON, METHOD B) 420 CY

**ITEM 5 : CONCRETE ROCK SLOPE PROTECTION**

(1/4 METHOD B) 470 CY

**ITEM 7 : CONCRETE ROCK SLOPE PROTECTION**

(LIGHT METHOD B) 750 CY

**ITEM 8 : ROCK SLOPE PROTECTION FABRIC**

840 SQYD

If I can be of assistance in any way, please contact me at the above number.

Best regards, Carol Brown, President

---

**JUAN POLO**

**The BEST Testing Chicken**

**INCLUDES:**

- $10.99

**BUY 2 WHOLE CHICKENS FOR**

- 2 WHOLE CHICKENS, CHOICE OF 20 CORN TORTILLAS OR 20 TORTILLA CHEESE 11 FL. OZ. OF HOT SALSA & MILD SALSA

We are bidding on a prime contractor's labor.

We also have a Prime Contractor's labor.

We Also Specialize in Catering.

Call Us To Show You Our "Model"

16036 Arrow Fontana, CA 92335

(909) 823-6259

---

**Lozada's Homes**

Lic. No. 373956

---

**CALL (909) 381-6259 FOR ADVERTISING RATES**

---

**RICHARD R. CARNERO**

Attorney • Counselor at Law

Criminal Defense • Personal Injury
All Felony & Misdemeanor Matters
No Recovery - No Fee

**CALL FOR A FREE CONSULTATION**

(909) 274-9019

---

**12 YEARS IN BUSINESS**

(909) 881-6131 & 6132 • FAX (909) 881-6133

---

**ANNOUNCEMENTS**

---

**INLAND EMPIRE HISPANIC NEWS**
¡goool!

ENCUENTRATE CON NOSOTROS EN http://budweiser.com

©1997 ANHEUSER-BUSCH, INC., FABRICANTES DE LA CERVEZA BUDWEISER, ST. LOUIS, MO

Budweiser
La Cerveza del Futbol

ANHEUSER-BUSCH SALES COMPANY
SAN BERNARDINO - RIVERSIDE